

## IHSS承保的服務

### 如何使用此表：

1. 查看您的「IHSS 提供者通知」(IHSS Provider Notification)，其中會列出 IHSS 核准您的服務接受者的服務。詢問您的服務接受者/雇主您在每個月獲准工作的時數。如果服務接受者無法告訴您這些資訊，請向縣政府洽詢獲准的服務和時數。
2. 在您查明獲准的服務和時數之後，請查看下表，確定哪些任務包括在內。

請記住，大多數服務接受者不會獲准接受下面列出的全部服務，而您只能基於獲准的服務和任務獲得報酬。此外還要記住每種服務獲准的時數。請勿將未獲准服務的工作時數記在時間表上。

IHSS 服務	任務
陪同前往另外的服務處	幫助 IHSS 服務接受者往返另外的服務處接受服務，而不是在家接受 IHSS。通常替代的資源會提供交通接送並確認服務接受者安全抵達目的地，因此這項服務的授權很少見。等待時間不屬於獲准範圍。
陪同就診	幫助服務接受者往返醫生、牙醫或其他與健康相關的約診。等待時間不屬於獲准範圍。
走動	協助服務接受者在家裏四處走動或移動，其中包括往返浴室、上下樓梯、移動或收回輔助裝置（例如手杖、行走扶架、輪椅等）；以及在進行這些任務之前和之後洗手/擦乾。 走動服務還包括協助服務接受者往返家門和車輛之間，其中包括（上下車）以陪同前往就診和（或）另外的服務處。
洗澡、口腔衛生/梳理	幫助服務接受者洗澡或淋浴；拿毛巾、香皂和浴巾給服務接受者並將這些物品收好；開關水龍頭和調節水溫；協助服務接受者進出浴缸或淋浴室；擦洗、沖洗或擦乾服務接受者自己够不到的身體部位；塗抹乳液、擦粉和除臭劑；刷牙、漱口、護理假牙以及用牙線剔牙。服務接受者無法去理髮店/美髮廊時幫他梳頭以及修剪頭髮；洗頭、塗抹潤絲精以及吹頭髮；刮鬍子；自己洗手及擦乾。
大小便護理	協助服務接受者坐到馬桶上或室內便器以及起身；為服務接受者擦拭和清洗；協助服務接受者使用、清空和清洗便盆/床邊便桶、便壺、人工造管、灌腸和（或）導尿管容器；使用尿布；調整服務接受者的位置以便換尿布；整理衣物；更換一次性手套；以及為服務接受者和自己洗手以及擦乾。本服務不包括塞入灌腸劑、導尿管、栓劑以及為癱瘓或結腸灌洗者提供的腸道服務中的手指刺激。所有這些任務都是「醫務輔助服務」的一部分。

## IHSS承保的服務

IHSS 服務	任務
假體護理與協助	協助取下或裝上假體、對假體進行維護或清洗（例如假肢和眼鏡/助聽器）以及在進行這些任務之前和之後洗手及擦乾。本服務還包括協助服務接受者自行服藥，亦即在適當的時間提醒服務接受者服用處方藥和（或）非處方藥和（或）配置藥物。
居家 （家務）	限於掃地、吸塵和拖地、清洗廚房檯面和水池；清洗浴室；存放食物和用品；丟垃圾；除塵和收拾；換床單；清洗烤箱和瓦斯爐；清洗冰箱和除霜；如果服務接受者只有木材火爐，則帶進木材以便做飯；換燈泡；以及清潔輪椅或為輪椅電池充電。
穿衣	洗手/擦乾手；幫助服務接受者穿脫衣服、束腹、彈性褲襪以及背帶和（或）繫緊/解開、扣扣子/解扣子、拉攏拉鍊/拉開拉鍊，以及繫上/鬆開長袍和內衣；換下髒衣服；把工具帶給服務接受者（如穿襪輔助器等）以協助服務接受者自己穿衣服。
餵食	幫助服務接受者吃飯和喝飲料；協助接受者伸手拿、拿起和抓住用具和杯子；提供者在餵食接受者之前和之後洗手並擦乾。本服務不包括用管灌餵食，它屬於「醫務輔助服務」的一部分。本服務也不包括將食物切成小塊或搗成泥狀，這些服務屬於「準備餐點」。
大掃除	對室內進行大掃除，清除危險的碎片或灰塵。這是一次性服務，通常包括將大量雜物扔進垃圾車。這項服務很少有需求或獲得批准。在大掃除之後，您要透過居家服務（若獲准）保持室內整潔。
收拾餐點	刷洗、沖洗和擦乾盤子、罐子、平底鍋、用具以及器具，然後將這些用具和器具放好；將碗盤裝入洗碗機以及將碗盤從洗碗機拿出來；存放/丟棄剩飯剩菜；擦拭桌子、檯面、瓦斯爐和水池的污漬；以及提供者自己洗手並擦乾。
月經期護理	限於外部放置和更換衛生巾以及進行外部清洗；在進行這些任務之前和之後提供者要擦手並擦乾。切勿塞入月經棉條，即使這是服務接受者的意願。如果服務接受者穿尿褲，就應該不需要月經期護理的時間，因為那些時間會被視為「大小便護理」的一部分。
移上床/移下床（轉移）	幫助服務接受者從站立、坐下或躺下換到另一個位置，及（或）從一件器材或家具移到另外一件器材或家具。這項服務包括在同一間房間內從床上、椅子上、沙發上、輪椅上、行走扶架或是輔助設施上移動位置。這項服務也可以包括使用霍耶(Hoyer)升降機或類似的裝置或傳動帶。本服務不包括幫臥床的服務接受者轉身，以防止皮膚受損或褥瘡。這是「擦拭皮膚和變換位置」服務的一部分。

## IHSS承保的服務

IHSS 服務	任務
其他採購和差事	領取處方藥以及採購服務接受者需要的其他非食品物品。本服務包括開列採購清單，往返店鋪，採購、裝入、拿出和存放採購的物品，從事合理的差事，例如繳納拖欠款項，以避免斷水或斷電等或是購買處方藥。本服務不包括支付月度帳單所花的時間。
醫務輔助服務	醫務輔助服務是技術性任務，服務接受者的醫生或護士已經教您如何做，例如給藥；穿刺接受者的皮膚以進行注射；將醫療設備插入身體的孔內，例如管灌餵食；插入導尿管或灌洗結腸；需要消毒程序的行為，例如護理開放式褥瘡或需要根據持照保健專業人員給予的訓練進行判斷的行為，例如將癱瘓的人扶到站立支架中。
準備餐點	規劃餐點；將食物從冰箱或食品櫃裏拿出來；在準備餐點前洗手並擦乾；洗菜、削皮和切菜；打開包裝、罐頭和食品袋；測量成分並進行混合；端起鍋子和平底鍋；切肉；重新加熱食物；烹飪以及安全操作瓦斯爐；擺設餐桌；上飯菜；將食物做成泥狀；將食物切成小塊。在食物烹煮過程中不需要您看管的時候，您應該從事其他服務。
保護性監督	為了避免精神錯亂、弱智或患有精神病的服務接受者受傷、遇到危險或發生事故而留意其行為。服務接受者理當獲得一週 7 天、每天 24 小時的監督。
清除冰和雪	當進出家門會發生危險時，清除門口和主要走道上的冰雪。
擦拭皮膚和變換位置	擦拭皮膚以促進循環、在床上轉身和其他類型的變換位置，以及運動範圍練習。如果服務接受者有褥瘡，本服務不包括這方面的護理。褥瘡護理應該屬於「醫務輔助服務」。
輔助呼吸	限於非醫療服務，例如協助自行給予氧氣、協助設定 CPAP 機以及清潔 IPPB 和 CPAP 機。
例行床上擦浴	拿香皂、毛巾和浴巾給服務接受者；為臉盆加水，然後拿給服務接受者；擦洗、沖洗以及擦乾身體；塗抹乳液、擦粉和除臭劑；清洗床上海綿擦浴使用的臉盆或其他物品，然後將這些物品放好；以及在擦浴之前和之後洗手並擦乾。
日常洗衣	洗衣、烘衣、修補、熨燙、折疊衣服，以及將衣服放到衣櫥裏、架子上或抽屜裏。衣服在洗衣機或烘乾機裏時，您應該做些其他雜事。
採購食物	在距離最近的雜貨店買東西。不允許您花額外的時間讓服務接受者陪您去雜貨店。食物採購包括列出購物清單、往返店鋪、採購、裝入、拿出以及存放雜貨。
教導和示範	教導服務接受者在教會後也許可以獨自進行的某些任務。只允許短暫的教導和示範。
減少庭院危險	當庭院的草、雜草、垃圾或其他危險物品有可能著火時，清除這些東西。本服務不是園藝。